



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД КОМИССИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОБЪЕДИНЕНИЮ
И ВОССТАНОВЛЕНИЮ КОРЕИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ОДИННАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/3172)**

НЬЮ-ИОРК • 1956

**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД КОМИССИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОБЪЕДИНЕНИЮ
И ВОССТАНОВЛЕНИЮ КОРЕИ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ОДИННАДЦАТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 13 (A/3172)**

НЬЮ-ИОРК • 1956

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из заглавных букв и цифр. Когда такое условное обозначение встречается в тексте, оно означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

СО Д Е Р Ж А Н И Е

	Пункты	Стр.
ВСТУПЛЕНИЕ		V
ГЛАВА I. ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССИИ И ЕЕ КОМИТЕТОВ		
А. Рассмотрение доклада Комиссии на десятой сессии Генеральной Ассамблеи	1—2	1
В. Организация и существующее положение	3—4	1
ГЛАВА II. КОРЕЙСКИЙ ВОПРОС И ПЕРЕМИРИЕ	5—15	1
ГЛАВА III. ПРЕДСТАВИТЕЛЬНАЯ ФОРМА ПРАВЛЕНИЯ В КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ		
А. Введение	16—17	3
В. Исполнительная власть	18	3
а) Выборы президента и вице-президента	19—24	3
б) Наблюдение Комитета за ходом выборов	25—30	4
С. Законодательная власть	31—36	4
D. Партийная структура	37—39	5
E. Местное самоуправление	40—42	5
ГЛАВА IV. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ПРОГРЕСС ПРОЦЕССА ВОС- СТАНОВЛЕНИЯ В КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ		
А. Общий обзор экономического и финансового положения	43—49	6
В. Международная помощь Корейской Республике	50—51	7
1. Помощь Соединенных Штатов	52—55	7
2. Программа Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи	56—60	8
а) Инвестиционные проекты	61—62	9
б) Другие программы	63—65	9
в) Совместные программы	66—67	9
d) Добровольные организации	68	10
e) Техническая помощь	69	10
f) Будущие планы Органа по восстановлению Кореи	70—72	10
3. Другие виды помощи со стороны Организации Объединенных Наций	73—81	10

Приложения

	Стр.
I. ДЕЛЕГАЦИИ В СОСТАВЕ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБЪЕДИНЕНИЮ И ВОССТАНОВЛЕНИЮ КОРЕИ И СЕКРЕТАРИАТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	
A. Делегации в составе Комиссии	
1. Список членов делегаций	13
2. Порядок председательствования	
г) Комиссия	13
п) Комитет Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи	13
B. Сотрудники Секретариата Организации Объединенных Наций . .	14
C. Организация	14
II. ПРАВИТЕЛЬСТВО КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ	
A. Исполнительная власть	14
B. Национальное собрание	15
III. МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ	
A. Дипломатическое представительство Корейской Республики . . .	15
B. Вступление Корейской Республики в международные организации и присоединение ее к международным договорам	15
C. Главные конференции, на которых присутствовала Корейская Республика	15
IV. ОФИЦИАЛЬНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ВЫБОРОВ ПРЕЗИДЕНТА И ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ (15 мая 1956 г.)	
A. Результаты президентских выборов	16
B. Результаты вице-президентских выборов	16
V. СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ О ВЫБОРАХ, ПРОВЕДЕННЫХ НА ОСНОВАНИИ ЗАКО- НА О МЕСТНОМ САМОУПРАВЛЕНИИ	
A. Выборы мэров крупных городов, городских голов мелких городов и старост местечек (8 августа 1956 г.)	17
B. Выборы советов в крупных и мелких городах и в местечках (8 августа 1956 г.)	17
C. Выборы в муниципальный совет Особого города Сеула и в провин- циальные советы (13 августа 1956 г.)	17

ВСТУПЛЕНИЕ

Настоящий доклад охватывает период с 7 сентября 1955 года — даты последнего доклада Комиссии — по 24 августа 1956 года.

Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи была учреждена резолюцией 376 (V) Генеральной Ассамблеи от 7 октября 1950 года, и функции ее в экономической области были более подробно определены в резолюции 410 (V) Генеральной Ассамблеи от 1 декабря 1950 года.

Настоящий доклад следует читать совместно с предыдущими докладами, представленными Комиссией шестой, седьмой, восьмой, девятой и десятой сессиям Генеральной Ассамблеи; эти доклады охватывают период с 7 октября 1950 г. по 7 сентября 1955 г. (A/1881, A/2187, A/2441, A/2771 и A/2947).

Настоящий доклад был подписан 24 августа 1956 года.

Глава I

ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОМИССИИ И ЕЕ КОМИТЕТА

А. Рассмотрение доклада Комиссии на десятой сессии Генеральной Ассамблеи

1. На рассмотрении десятой сессии Генеральной Ассамблеи находился пятый доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи, в котором Комиссия указала, что она «все еще не достигла результатов в отношении достижения своей основной цели, т.е. объединения Кореи». Комиссия также отметила, что она попрежнему «убеждена в настоятельной необходимости мирного урегулирования корейского вопроса».¹

2. Генеральная Ассамблея обсуждала корейский вопрос и на своем 549-м заседании 29 ноября 1955 года приняла резолюцию 910 А (X) 44 голосами, при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. В этой резолюции Ассамблея приняла к сведению доклад Комиссии и напомнила о том, что в резолюции 811 (IX) от 11 декабря 1954 г. Ассамблея, утверждая доклад пятнадцати государств, принимавших участие в Женевской конференции от имени Организации Объединенных Наций, выразила надежду, что вскоре окажется возможным достигнуть прогресса в отношении создания мирными средствами единой, независимой и демократической Кореи с представительной формой правления, а также в отношении полного восстановления международного мира и безопасности в этом районе; кроме того, Генеральная Ассамблея отметила, что в пункте 62 Соглашения о перемирии от 27 июля 1953 г. предусматривается, что положения Соглашения «остаются в силе или до определенной замены их составленными по взаимному соглашению дополнениями и поправками, или же

до принятия в соответствующем соглашении постановления о мирном разрешении спора в политической плоскости между обеими сторонами». Ассамблея подтвердила свое намерение и впредь стремиться к скорейшему разрешению корейского вопроса в соответствии с целями Организации Объединенных Наций и настаивала на продолжении усилий, направленных на достижение этих целей. Генеральному Секретарю было предложено включить корейский вопрос в предварительную повестку дня одиннадцатой сессии.

В. Организация и существующее положение²

3. В порядке внутренней организации Комиссия 7 сентября 1955 г. решила учредить в Корее с 1 января 1956 г. комитет в составе представителей Австралии, Таиланда, Турции и Филиппин, который будет уполномочен действовать от имени Комиссии к достижению ее целей в Корее. Комиссия решила, по учреждении своего Комитета, прекратить свою работу на неопределенный срок, предусмотрев в то же время, однако, что Комиссия в полном составе может быть в любое время вновь созвана, если того потребуют обстоятельства.

4. Комитет Комиссии по объединению и восстановлению Кореи провел свое первое заседание 1 января 1956 г. и постановил, что его главное отделение будет находиться в Сеуле. Комитет, приняв на себя порученные ему Комиссией функции и обязанности, выполнял их в пределах своего круга ведения. Комитет вновь созвал Комиссию для рассмотрения годового доклада Генеральной Ассамблеи.

Глава II

КОРЕЙСКИЙ ВОПРОС И ПЕРЕМИРИЕ

5. Корейский вопрос связан с основными целями Организации Объединенных Наций в Корее, которые заключаются в создании единого, независимого и демократического правительства для всего полуострова. Разделение Кореи в 1945 году вдоль 38-й параллели было во всех отношениях и для всех заинтересованных сторон приемлемым лишь в качестве временной меры. Корейский конфликт возник 25 июня 1950 г. в результате нападения со стороны Северной Кореи. Вооруженное вмешательство Китайской Народной Республики воспрепятствовало достижению основных целей, изложенных в резолюции 376 (V) Генеральной Ассамблеи. Комиссия всегда придерживалась того мнения, что Соглашение о перемирии, которым 27

июля 1953 г. был положен конец конфликту, не являлось мирным разрешением спора, а было лишь шагом в направлении конечных целей, которые должны быть достигнуты путем мирного урегулирования. До сих пор эти усилия оставались тщетными и положение остается прежним: Соглашение о перемирии все еще находится в силе, а корейский вопрос как таковой остается неразрешенным. Фактически, со времени представления Комиссией своего прошлогоднего доклада в положении не произошло никакого существенного изменения.

6. Сама Комиссия не имеет отношения к соблюдению условий перемирия. Она лишь наблюдает за его последствиями, за тем, какие оно вызывает реакции, и представляет по этим вопросам доклады.

7. Корейская Республика отказалась подписать Соглашение о перемирии, но согласилась, во время

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, десятая сессия, Дополнение № 13 (A/2947, пункт 4). На рассмотрении Ассамблеи также находились доклады Комиссии нейтральных стран по репатриации и проблема бывших военнопленных корейской войны. Рассмотрение первого подпункта было отложено, по последнему же подпункту Ассамблея приняла на своем 549-м пленарном заседании 29 ноября 1955 г. резолюцию 910 В (X).

² Состав делегаций и секретариата приводится в приложении I.

его заключения, не препятствовать его соблюдению, пока будут продолжаться надлежащие поиски политического разрешения конфликта. Ее оппозиция в отношении перемирия осталась непоколебимой, и она не раз энергично выражала свое нетерпение по поводу отсутствия всякого прогресса в направлении политического урегулирования. Корейская Республика все еще утверждает, что Соглашение о перемирии соблюдается лишь одной стороной — Организацией Объединенных Наций — и что к северу от установленной перемирием линии происходит представляющее собой угрозу скопление сил, в особенности вооружения, включая современные виды оружия. В подтверждение этого Корейская Республика продолжает приводить доказательства из своих собственных источников, равно как и ссылаться на заявления Командования вооруженных сил Организации Объединенных Наций, сделанные в Военной комиссии по перемирию. Поэтому Корейская Республика продолжает энергично настаивать на том, что Соглашение о перемирии должно быть денонсировано со стороны Организации Объединенных Наций. Корейская Республика добивается также увода коммунистических вооруженных сил из Кэсона, с полуострова Ончжин и из дельты реки Хань.

8. При создавшихся условиях, как они ей представляются, Корейская Республика подчеркивает необходимость в увеличении вооруженных сил Организации Объединенных Наций и в усилении последних, равно как и собственных сил Республики, снабжением их самым современным оружием, чтобы не отставать от накопления вооруженных сил, которое, по ее сведениям, происходит на севере. Что касается разрешения корейского вопроса в целом, то Корейская Республика стоит на той точке зрения, что мирное разрешение вопроса сможет быть достигнуто лишь после того, как китайские коммунистические вооруженные силы будут полностью эвакуированы с территории Северной Кореи. Пока же, утверждает Корейская Республика, она должна оставаться сильной и быть подготовленной к возможности — хотя это и не является неизбежным — прибегнуть к вооруженной силе.

9. В течение этого года не наблюдалось никаких признаков радикального изменения позиции северокорейских властей. Хотя и были сообщения о том, что они выражали желание восстановить контакт между Севером и Югом, но они не проявили ни малейшей готовности согласиться с теми принципами, которые, по мнению Организации Объединенных Наций, могли бы служить основой для прогресса. Они поддержали различные предложения относительно созыва конференции помимо Организации Объединенных Наций для обсуждения урегулирования корейского вопроса.

10. Сравнительно недавнее предложение, сделанное Центральным народным правительством Китайской Народной Республики, от своего имени и от имени северокорейского правительства, относительно созыва конференции заинтересованных сторон для обсуждения вопроса об отозвании из Кореи всех иностранных вооруженных сил и о мирном объединении Кореи, было отклонено государствами, сражавшимися в Корее под знаменем Организации Объединенных Наций, так как в этом предложении не говорилось о готовности вести переговоры на основе уже установленных Организацией Объединенных Наций прин-

ципов. Правительства этих государств вновь подтвердили свою готовность обсудить вопрос объединения Кореи на основе этих принципов.

11. Одно событие, имевшее место в течение отчетного года, коснулось позиции Комиссии нейтральных стран по наблюдению за соблюдением условий перемирия. Комиссия по объединению и восстановлению Кореи сообщила в прошлом году об энергичных протестах, заявленных Корейской Республикой против этого органа, являющегося частью аппарата перемирия, на основании явной неспособности указанного органа выполнять свою функцию: не допустить никаких изменений в численности войск и в характере вооружений по сравнению с положением на 27 июля 1953 года.

12. Как указано в предшествующем докладе Комиссии (A/2947, пункты 17—19), демонстрации в связи с присутствием в Корейской Республике групп наблюдателей Комиссии нейтральных стран по наблюдению за соблюдением условий перемирия начались в августе 1955 года. Хотя и в менее значительном масштабе, эти демонстрации продолжались в течение всего года. В заявлении, опубликованном 10 декабря 1955 г., президент Ли Сын Ман потребовал прекратить демонстрации, с тем чтобы облегчить достижение разрешения проблемы Комиссии нейтральных стран по наблюдению за соблюдением условий перемирия. После этого демонстрации прекратились. Еще до этого, в сентябре 1955 года, группы наблюдателей Комиссии нейтральных стран в Тэгу и Каньине были распущены в соответствии с рекомендациями, которые были сделаны Военной комиссией по перемирию Комиссией нейтральных стран по наблюдению за соблюдением условий перемирия. Было также сокращено число сотрудников соответствующих групп наблюдателей в Пусане, Кунсане и Инчоне.

13. Отношение Командования вооруженных сил Организации Объединенных Наций к перемирию, в общем, проявилось в его подходе к проблеме Комиссии нейтральных стран по наблюдению за соблюдением условий перемирия. Заявления, сделанные представителями Командования, показывали, что командование также обеспокоено по поводу последствий явной неудачи Комиссии нейтральных стран по наблюдению за соблюдением условий перемирия добиться своих целей, поскольку речь идет о Северной Кореи. Но в то же время Командование считало, что все должно быть сделано, чтобы сохранить Соглашение о перемирии в силе. В качестве практического шага при создавшихся условиях Командование вооруженных сил Организации Объединенных Наций 31 мая 1956 г. заявило в Военной комиссии по перемирию, что оно считает себя вправе принять необходимые меры, чтобы защитить себя от последствий образа действий северокорейских и китайских коммунистов и невыполнения чешскими и польскими членами Комиссии нейтральных стран по наблюдению за соблюдением условий перемирия важных постановлений Соглашения о перемирии, выполнение которых лежало на их обязанности. Поэтому Командование вооруженных сил Организации Объединенных Наций уведомило противную сторону и Комиссию нейтральных стран по наблюдению за соблюдением условий перемирия о том, что, пока коммунистическая сторона будет продолжать нарушать соответствующие постановления Соглашения о перемирии, оно «временно приостановит» деятельность групп наблюдателей в на-

ходящихся под его контролем районах Корейской Республики. Командование также указало, что оно не видит смысла в дальнейшем пребывании наблюдателей Комиссии нейтральных стран по наблюдению за соблюдением условий перемирия на территории Северной Кореи. Командование вооруженных сил Организации Объединенных Наций указало, что оно по-прежнему считает Соглашение о перемирии находящимся в силе и что оно ограничится указанным приостановлением деятельности групп наблюдателей. Шестнадцать наций, вооруженные силы которых участвовали в корейском конфликте на стороне Организации Объединенных Наций, поддержали эту меру Командования вооруженных сил Организации.

14. 9 июня 1956 г. инспекционные группы были эвакуированы из Южной Кореи в демилитаризованную зону. К 12 июня 1956 г. инспекционные груп-

пы, находившиеся в Северной Кореи, были также отозваны. Эта мера последовала за решением Комиссии нейтральных стран по наблюдению за соблюдением условий перемирия временно эвакуировать инспекционные группы в демилитаризованную зону. Корейская Республика приветствовала эти шаги, но, по причинам, о которых говорилось выше, продолжала возражать против дальнейшего соблюдения Соглашения о перемирии.

15. Несмотря на то что до сих пор не удалось достигнуть разрешения корейского вопроса, Корейская Республика смогла в течение отчетного периода еще больше укрепить свое положение в качестве национального государства. Она значительно расширила свое дипломатическое представительство и принимает все более активное участие в международных организациях и конференциях.³

Глава III

ПРЕДСТАВИТЕЛЬНАЯ ФОРМА ПРАВЛЕНИЯ В КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

А. Введение

16. Суверенная Корейская Республика была создана в 1948 г., и ее конституция основана на демократических принципах.⁴ Как об этом говорилось в предыдущих докладах Комиссии Организации Объединенных Наций в Кореи, в течение последующих лет Корейская Республика посвятила себя развитию демократического строя страны. Со времени создания Республики наблюдается постепенное углубление демократических начал, несмотря на многочисленные затруднения и неудачи, обусловленные неопытностью, которой отличался начальный период, вторжением в страну и ее опустошением, послевоенными проблемами восстановления и реконструкции и разделения страны на две части. В течение последнего года темп прогресса страны продолжал оставаться прежним.

17. Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи попрежнему готова, в соответствии со своим кругом ведения (с 1 января 1956 г. через посредство своего Комитета), содействовать развитию представительной формы правления в Корейской Республике. Однако Комиссии известна все растущая способность Корейской Республики самостоятельно справляться со своими проблемами в отношении системы правления и администрации, и Комиссия считает, что помощь, которую она может оказать стране после почти семилетнего существования Республики, представляется явно ограниченной.

В. Исполнительная власть

18. В течение отчетного года единственными, заслуживающими быть отмеченными, изменениями в положении исполнительной власти, если не считать результатов выборов, были проект реорганизации правительства (который еще не принял окончательной формы ко времени составления настоящего доклада) и две перемены в составе кабинета. Первая из них

имела место 16 сентября 1955 г. и заключалась в уходе трех министров,⁵ а вторая последовала за состоявшимися 15 мая 1956 г. выборами президента и вице-президента, когда президент сменил шесть министров.⁶

а) ВЫБОРЫ ПРЕЗИДЕНТА И ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА

19. Главным политическим событием этого года были третьи выборы президента и четвертые выборы вице-президента Республики. Выборы имели место 15 мая 1956 года. Результатом выборов было переизбрание д-ра Ли Сын Мана (либеральная партия) президентом на третий срок и избрание д-ра Чан Миуна (демократическая партия) четвертым вице-президентом. Они вступили в должность 15 августа 1956 года.

20. Перед выборами президент выразил надежду, что президент и вице-президент будут принадлежать к одной и той же партии и, когда результаты выборов были объявлены, он не скрывал своего сожаления по поводу того, что президент и вице-президент избраны из членов партий, находящихся в оппозиции друг к другу, что, по его словам, не знает прецедента. Однако 25 мая 1956 г. он сделал заявление, в котором выразил надежду, что он сам и избранный вице-президент смогут найти общую почву для сотрудничества в интересах страны. Д-р Чан также выступил с заявлением и выразил желание сотрудничать.

21. О дне выборов⁷ было объявлено 28 марта 1956 г., и с 29 марта по 7 апреля 1956 г. три кандидата зарегистрировались на пост президента и восемь кандидатов на пост вице-президента. Имена зарегистрированных кандидатов приводятся ниже в том порядке, в каком они фигурировали в избирательных бюллетенях.

³ Министры торговли и промышленности, путей сообщения и юстиции.

⁴ Министры внутренних дел, финансов, обороны, реконструкции, здравоохранения и социальных дел и просвещения.

⁵ Статья 56 конституции Корейской Республики гласит: «Выборы президента и вице-президента производятся не позже чем за тридцать дней до истечения срока полномочий последнего президента и вице-президента». Эти сроки истекали 15 августа 1956 года.

³ См. приложение III.

⁴ Конституция Корейской Республики была обнародована 17 июля 1948 года. Изменения к конституции были внесены Национальным собранием 4 июля 1952 г. и обнародованы 7 июля 1952 года. Дальнейшие изменения были внесены 27 ноября 1954 г. и обнародованы 29 ноября 1954 года.

Кандидаты на пост президента:

Г-н Чо Пон Ам (прогрессивная партия)
Г-н Чин Ик Хи (демократическая партия)
Д-р Ли Сын Ман (либеральная партия)

Кандидаты на пост вице-президента:

Д-р Чан Миун (демократическая партия)
Г-н Ли Ки Пон (либеральная партия)
Г-н Юнь Чи Юн (беспартийный)
Д-р Пак Ки Чул (прогрессивная партия)
Г-н Ли Юн Йон (демократическая партия Чосун)
Г-н Ли Чон Таэ (беспартийный)
Г-н Пайк Сун Вук (беспартийный)
Г-н Ли Бум Сук (беспартийный)

22. Вследствие смерти кандидата демократической партии г-на Чин Ик Хи, последовавшей во время предвыборной кампании 5 мая 1956 г., число кандидатов на пост президента сократилось до двух. Д-р Пак Ки Чул и г-н Ли Чон Таэ сняли свою кандидатуру на пост вице-президента.⁸

23. Время с 7 апреля по 14 мая 1956 г. было посвящено энергичной предвыборной кампании, в которой принимали участие все главные партии и кандидаты. Выборы были проведены в соответствии с Законом о выборах президента и вице-президента, причем общая организация выборов находилась в руках Центрального избирательного комитета; проведение выборов в провинциальные и местные органы власти находилось в руках провинциальных избирательных комитетов, участковых комитетов выборщиков и участковых избирательных комитетов.

24. Результаты выборов были объявлены Национальным собранием 22 мая 1956 года. Из 9 067 063 голосов, поданных за кандидатов на пост президента, д-р Ли Сын Ман получил 5 046 437 голосов и был переизбран на третий срок. Д-р Чан Миун был избран вице-президентом, получив на 200 000 голосов больше г-на Ли Ки Пона, занявшего второе место. Официальные результаты выборов приведены в приложении IV.

б) НАБЛЮДЕНИЕ КОМИТЕТА ЗА ХОДОМ ВЫБОРОВ

25. Комитет Комиссии по объединению и восстановлению Кореи, действуя от имени Комиссии, решил, что в соответствии со своим кругом ведения он должен наблюдать за ходом выборов. После консультации с остальными членами Комиссии было решено, что при создавшихся обстоятельствах лучше всего самому Комитету провести наблюдение, которое должно носить ограниченный характер. Правительство Корейской Республики было уведомлено об этих планах. Оно приветствовало намечаемую меру и предложило свое сотрудничество. По приглашению Комитета Комиссии по объединению и восстановлению Кореи, председатель Центрального избирательного комитета присутствовал на одном из заседаний Комитета, на котором он давал объяснения по поводу процедуры выборов.

26. Комитет располагал пятью группами наблюдателей, находившихся на местах за несколько дней до 15 мая 1956 г., в день самих выборов, а также один или два дня после их окончания. Эти группы

⁸ Статья 34 Закона о выборах президента и вице-президента частично гласит: «После того как решение относительно обозначительных знаков принято, имена и обозначительные знаки кандидатов остаются в избирательном бюллетене даже в случае снятия кандидатами своей кандидатуры или их смерти».

побывали в определенных районах каждой провинции на территории Корейской Республики (за исключением островной провинции Чечжудо) и посетили Особый город Сеул. В день выборов они были сосредоточены в Сеуле, Пусане, Тэгу, Кванчжу и Самчхоке. Группы наблюдали на местах за ходом предвыборной кампании, за порядком голосования и за подсчетом голосов.

27. Во время наблюдения за ходом кампании до некоторых из групп доходили исходящие в большинстве случаев от оппозиционных партий жалобы на практику давления и запугивания со стороны либеральной партии и, особенно, со стороны ее приверженцев. Комитет не имел возможности тщательно расследовать эти жалобы. По его мнению, они не носили такого характера, чтобы существенно повлиять на результаты выборов.

28. С оговоркой, что осуществлявшееся им наблюдение было ограничено, Комитет в общем констатировал, что выборы были проведены справедливо и свободно. В посещенных наблюдателями районах предвыборная кампания проводилась широко и свободно, и день выборов, насколько можно было судить, прошел тихо и спокойно; население голосовало свободно с соблюдением тайного характера голосования.

29. На Комитет произвел впечатление широкий интерес к выборам со стороны населения, а также осведомленность избирателей относительно кандидатов, различных вопросов и самого процесса голосования. Как Комитет об этом публично заявил, после того как были объявлены результаты голосования, все это, равно как и организация выборов и их проведение, в общем, убедили его, что эти выборы могут служить еще одним обнадеживающим примером прогресса в развитии представительной формы правления в Корейской Республике.⁹

30. Комитет хотел бы зафиксировать здесь свою признательность за сотрудничество, оказанное ему всеми органами правительства Корейской Республики, равно как и участникам предвыборной кампании. Как Комитет отметил в то время, это само по себе является доказательством демократического подхода к выборам.

С. Законодательная власть

31. Как это было указано в предыдущих докладах Комиссии, измененная конституция предусматривает учреждение двух палат — палаты представителей и палаты советников. Однако все законодательные функции все еще выполняются одной только палатой представителей в соответствии с временным постановлением конституции. Хотя администрация и представила законопроект о выборах в палату советников, Национальное собрание еще не вынесло никакого постановления по этому вопросу, несмотря на то что президент несколько раз напоминал об этом. Последнее время демократическая партия энергично настаивает на принятии решения по этому вопросу.

32. На основе существующей однопалатной системы Национальное собрание продолжает функционировать в качестве главного демократического органа

⁹ По официальным сообщениям, число поданных голосов составляло в среднем 94,4 процента числа зарегистрированных избирателей.

Республики. Как и в прошлом, и как это присуще всякой демократической системе, некоторые разногласия отмечались в отношениях между исполнительными и законодательными органами государства. Однако за последний год в этих отношениях наблюдалась тенденция к большей сдержанности, что объясняется главным образом тем доминирующим положением, которое занимает в Национальном собрании либеральная партия, возглавляемая президентом. Несмотря на это, Собрание проявило дух независимости в отношении исполнительной власти и решимость полностью сохранить положение, предоставленное ему конституцией; этой решимостью проникнуты все органы палаты. Проявляемая Собранием инициатива вызывала неодобрительные замечания со стороны президента, который также выражал недовольство по поводу того, что Собрание слишком часто обращается с интерпелляциями к его министрам.

33. В самом Собрании либеральная партия укрепила свое положение. Она смогла во время выборов, происходивших в течение прошлого года, заполнить председательские посты во всех комитетах Собрания и добиться избрания своих кандидатов на должности председателя палаты и обоих его заместителей. Однако сила либеральной партии не помешала оппозиции пользоваться каждым удобным случаем, чтобы затянуть прения и, пользуясь различными парламентскими маневрами, ставить эту партию или правительство в затруднительное положение или вносить раскол в их ряды.

34. Некоторая часть членов законодательного органа — особенно члены оппозиции — все еще стоит за введение формы правления, при которой ответственность лежала бы на кабинете министров. До сих пор это движение не получило поддержки ни со стороны президента, ни со стороны либеральной партии.

35. Политическая деятельность в Собрании продолжает осуществляться через посредство групп по ведению переговоров в соответствии с правилами Собрания. Положение этих групп следующее:

	ЛП	АТПК ¹⁰	ДП	АТКП ¹¹	Беспарт.	Всего
На 1 сентября 1955 г.	123	44			36	203
На 15 мая 1956 г.	136		35	20	11	202
На 31 июля 1956 г.	127		36	20	18	201 ¹²

36. В течение отчетного года Собрание провело несколько важных и целый ряд мелких законопроектных и приняло многочисленные резолюции по разным вопросам. Издание полезных законов задерживалось главным образом вследствие возбуждения посторонних вопросов, что, в свою очередь, объясняется не очень строгими правилами процедуры палаты. Есть основание полагать, что некоторые из этих недостатков обратили на себя внимание и принимаются меры для их устранения.

¹⁰ Ассоциация товарищей для предохранения конституции была распущена в день регистрации демократической партии, 4 октября 1955 г., в составе 33 членов.

¹¹ Ассоциация товарищей конституционного правительства была зарегистрирована 16 декабря 1955 г. в составе 27 членов.

¹² Членский состав Национального собрания сократился до 202 человек в результате кончины представителя Чин Ик Хи (ДП) и до 201 человека в результате кончины представителя Чей Сон Джо (ДП).

Д. Партийная структура

37. В течение отчетного года партийная структура Корейской Республики обнаруживала тенденцию к кристаллизации на основе проправительственной либеральной партии и оппозиции меньшинства, среди которого демократическая партия является теперь главной организованной группой. Эта партия, которая представляет собой коалицию бывших членов Национальной демократической партии и других оппозиционных сил как внутри, так и вне Национального собрания, была основана 19 сентября 1955 г., и лидерами ее являлись покойный г-н Чин Ик Хи, д-р Чо Пиун Ок и д-р Чан Миун. Хотя сила и влияние демократической партии растут, она не объединяет всех главных элементов оппозиции, которая в общем попрежнему страдает отсутствием единства. Сплоченность либеральной партии также подверглась испытанию, и в настоящее время, в результате президентских выборов, в организации и позиции этой партии происходят некоторые изменения.

38. В течение последнего года была образована новая оппозиционная партия, — прогрессивная партия, — которую возглавляет г-н Чо Пон Ам и г-н Су Сан Ил. Некоторые политические группы неопределенного направления предприняли шаги к образованию республиканской партии, во главе с генералом Ли Бум Суком, г-ном Чан Тэк Саном и г-ном Пэ Ун Хойем. Этой партии не удалось зарегистрироваться ко времени выборов, происходивших 15 мая 1956 г., и генерал Ли Бум Сук баллотировался на пост вице-президента в качестве беспартийного кандидата. О других партиях и группах упоминалось в предыдущих докладах.

39. Президентские выборы доказали существование тенденции к упрочению двух или трех партий и отсутствие поддержки кандидатов менее значительных политических группировок и беспартийных. Эти же выборы подвергли партийную дисциплину более суровому испытанию, но тем не менее в настоящее время большее значение все еще придается личностям, чем партийной линии поведения и строгому следованию таковой.

Е. Местное самоуправление

40. Первые выборы, проведенные в Корейской Республике в соответствии с законом о местном самоуправлении, имели место 25 апреля и 10 мая 1952 г. под наблюдением Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи. Кандидаты избирались на четырехлетний срок. В течение 1956 г. закон дважды подвергался изменениям.¹³ Вторые выборы в государственном масштабе

¹³ Внесенными изменениями, среди прочего, предусматривались прямые выборы местными жителями мэров муниципалитетов (за исключением Сеула), городских голов и старост местечек, вместо того чтобы их выбирали соответствующие советы, а также сокращение срока полномочий местных автономных органов с четырех до трех лет. В силу этих изменений были продлены сроки полномочий местных автономных органов, которые должны были истечь до 15 августа 1956 г., а также предусматривалось, что должностные лица, срок полномочий которых не истекал в день выборов, останутся в должности до конца срока своих полномочий. Около половины всех мэров крупных городов, городских голов мелких городов и старост местечек и около 2 процентов всех членов местных и провинциальных советов оставались на своих постах, и выборы их не коснулись. По этому закону губернаторы провинций и мэр Особого города Сеула назначаются президентом.

были, в соответствии с измененным законом, проведены 8 августа (когда избирались мэры крупных городов, городские головы мелких городов и старосты местечек и члены местных советов) и 13 августа 1956 г. (когда избирались члены провинциальных советов и Совета Особого города Сеула).

41. Ввиду значения этих выборов — вторых таких выборов в Корейской Республике и первых, проведенных на основании измененного закона, — Комиссия по объединению и восстановлению Кореи осуществляла за ними некоторое наблюдение через посредство своего Комитета; порядок этого наблюдения более или менее соответствовал порядку наблюдения, осуществлявшемуся Комитетом во время президентских выборов в мае месяце. В этом случае тоже пять групп наблюдателей посетили различные части большинства провинций и город Сеул как во время проведения предвыборной кампании, так и во время самих выборов. Все заинтересованные стороны

оказывали наблюдателям самое большое содействие. Перед выборами председатель Центрального избирательного комитета присутствовал, по приглашению Комитета Комиссии по объединению и восстановлению Кореи, на заседании этого комитета и в общих чертах изложил организацию выборов.

42. Заключение, к которым пришел Комитет Комиссии по объединению и восстановлению Кореи в отношении развития представительной формы правления в связи с майскими выборами, в основном подтвердилось наблюдением Комитета за местными выборами. Население отнеслось к выборам с живым, хотя, быть может, в общем менее напряженным интересом, чем к выборам президента и вице-президента. Местные вопросы и личность кандидатов повидимому играли большую роль в августовских выборах, чем членский состав и политика национальных партий. Результаты местных выборов даются в приложении V.

Глава IV

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ПРОГРЕСС ПРОЦЕССА ВОССТАНОВЛЕНИЯ В КОРЕЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

А. Общий обзор экономического и финансового положения

43. В отчетном году главные экономические затруднения Корейской Республики оставались по существу без изменения, хотя усилия, направленные на восстановление и улучшение народного хозяйства, со стороны самого правительства, Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи, равно как и других органов, а также усилия Соединенных Штатов Америки, оказывающих самую щедрую помощь, дали явно обнадеживающие результаты в ряде областей. Несомненно, однако, что соответствующие усилия должны продолжаться еще в течение значительного времени, если хотеть, чтобы экономика страны стала по возможности независимой и смогла удовлетворять нужды возрастающего населения.

44. 27 июня 1956 года бюджетная система Корейской Республики была изменена решением Национального собрания приурочить отчетный год страны к календарному году. Правительство надеется, что эта мера может уменьшить необходимость в представлении дополнительных бюджетных смет, что часто практиковалось за последние годы, так как ожидаемая в каком-либо году помощь поддается более точному учету в начале календарного года, чем в середине его.

45. Однако само это изменение сделало необходимым представление дополнительной сметы, чтобы охватить период с июля по декабрь 1956 года. Правительственное предложение, одобренное Национальным собранием 4 августа 1956 года, заключалось по существу в том, чтобы увеличить на половину бюджет, представленный на период времени с июля 1955 г. по июнь 1956 г. Ранее представленный дополнительный бюджет был утвержден 18 февраля 1956 г. Этот последний выравнял более ранние бюджетные предположения в свете опыта (включая установленный в августе 1955 г. официальный курс *хвана*: 500 *хванов* за один доллар). Вместе с двумя дополнительными бюджетами бюджет за 18-месячный период (с июля

1955 г. по декабрь 1956 г.) показывает следующие цифры:¹⁴

	Доходы (в хванах)	Расходы (в хванах)
Общий счет	158 280 406 300 ^a	100 063 837 800
Бюджет обороны	51 200 000 000	
(перенесено из Эквивалентного фонда) (разные поступления)	300	109 416 568 800
Итого	209 480 406 600	209 480 406 600
Бюджет по восстановлению (Эквивалентный фонд)	182 754 310 800	182 754 310 800

^a Излишек в сумме 58 216 568 500 *хванов* в общем счете будет использован для покрытия дефицита в бюджете обороны.

46. Такие факторы, как финансирование посредством дефицита, дефициты предприятия общественного пользования, чрезмерный банковский кредит, средства, расходуемые на восстановление и развитие, а также удовлетворение нужд вооруженных сил, продолжают оказывать инфляционное давление. Возможно, что это последнее в настоящее время стало несколько слабее, чем оно было за последние годы, вследствие ввоза предметов широкого потребления и усилий со стороны правительства. На 30 июня 1956 года вся сумма эмиссии на 38 процентов превышала эмиссию прошлого года, а общая денежная масса возросла больше чем на 50 процентов. Цены снова возросли, но по сравнению с прошлым годом рост цен в отчетном году к 30 июня 1956 г. был менее значительным. Цены на зерновые продукты, особенно на рис, возросли, что продолжает вызывать тревогу, так как в общем индексе цен, это — единственный товар, цена на который значительно поднялась за период с января по июнь 1956 года. Уровень заработной платы для рабочих неправительственных предприятий хотя и повысился, но попрежнему отстает от роста цен.

47. Что касается производства, то валовая национальная продукция, выраженная в твердых ценах,

¹⁴ Цифры сообщены Бюджетным бюро Корейской Республики.

повысилась почти на 5 процентов в течение года, закончившегося 30 июня 1956 года. Что касается производства сырья, то общий урожай главных зерновых культур в 1955/1956 г. исчисляется приблизительно в 3,5 миллиона метрических тонн. По окончании ирригационных работ и других сельскохозяйственных программ эта цифра может слегка повыситься. Некоторое улучшение отмечено также в области лесоводства, животноводства, рыбного промысла и эксплуатации продуктов моря. Недостаток оборудования попрежнему, однако, тормозит развитие рыбной промышленности. В области индустрии и горного дела производство, благодаря лучшему снабжению электроэнергией и улучшению транспорта, проявило тенденцию к повышению. Особенно увеличилась продукция текстильных изделий и других предметов широкого потребления. Добыча угля достигла 1,44 миллиона метрических тонн в течение двенадцатимесячного периода, окончившегося 30 июня 1956 года. Общая добыча других минералов слегка увеличилась за тот же период. Частичное увеличение спроса на вольфрам является благоприятным признаком. Благодаря, главным образом, помощи Соединенных Штатов снабжение электроэнергией, превысив 100 000 киловатт, является почти достаточным. Есть полное основание надеяться, что после окончания проводимых в жизнь проектов мощность электростанций достигнет 190 000 киловатт, что превышает исчисляемую в настоящее время потребность в электроэнергии. Условия транспорта улучшились, особенно после восстановления старых и постройки новых железнодорожных линий, некоторые из которых дают возможность лучшего доступа к угольным районам. Наблюдалась также некоторые признаки увеличивающегося доверия со стороны частных лиц и капитала к экономике страны. В отчетном году была учреждена фондовая биржа.

48. Экспорт не показал заметного увеличения, и прилагаются усилия — которые необходимо будет продолжать — увеличить продукцию и найти новые рынки и новые источники иностранной валюты. Однако планируемый экспорт потребительских товаров, таких, как текстильные изделия, встретит на иностранных рынках сильную конкуренцию, и потому нельзя ожидать быстрого развития такого экспорта. Ввоз основных товаров для противодействия инфляции, о чем говорилось выше, поддерживал импорт на более высоком уровне по сравнению с прошлым годом. Нельзя утверждать, чтобы была какая-нибудь надежда на скорую ликвидацию неблагоприятного торгового баланса, пока в Корее будут продолжать господствовать нынешние условия. Уменьшение неблагоприятного торгового баланса будет зависеть главным образом от усилий самого правительства и от максимально возможной эксплуатации ресурсов страны с помощью со стороны.

49. Поскольку на данном этапе основной целью восстановления и развития народного хозяйства Республики является сохранение страны как политического целого, ясно, что необходимо продолжать бдительно следить за тем, чтобы новые планы строились на здоровом фундаменте, с надлежащим учетом ресурсов и потенциала страны, и особенно, чтобы направленные на обеспечение экономической устойчивости в стране старания были усилены. Некоторый прогресс в экономической области уже достигнут, и можно ожидать дальнейшего прогресса, когда проекты, окончание которых запланировано в 1957 г., по-

полнят число уже находящихся в эксплуатации предприятий. При условии продолжения финансовой и технической помощи, здоровой программы стабилизации, постоянной и реалистической оценки экономических проблем и принятия энергичных мер, когда того требуют обстоятельства, можно ожидать, что перспективы Республики будут продолжать улучшаться.

В. Международная помощь Корейской Республике

50. Помощь Корейской Республике была результатом совместных международных усилий. В этих усилиях участвовали правительство Корейской Республики, Командование вооруженных сил Организации Объединенных Наций, Соединенные Штаты, Орган Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи и другие органы Организации Объединенных Наций, такие, как специализированные учреждения, и много добровольных обществ. Были заключены соглашения с Корейской Республикой относительно проведения в жизнь различных программ и их координации с общими государственными планами реконструкции. Разрешение проблем координации не было всегда самой легкой задачей, но главные соглашения в основном проводились в жизнь эффективно.

51. Программы помощи должны учитывать необходимость сохранять надлежащее равновесие между средствами, ассигнуемыми на поддержание экономики Южной Кореи путем ввоза сырья для нужд промышленности и сельского хозяйства, а также ввоза некоторых ходких товаров, с одной стороны, и средствами, ассигнуемыми на проекты, связанные с долгосрочным инвестированием, с другой стороны. Без сомнения, одной из существенных предпосылок для успеха такого рода проектов является принятие мер для поддержания надлежащей устойчивости внутри народного хозяйства. Соединенные Штаты со своими самокупающимися программами ввоза весьма значительно помогли в этом отношении, сдерживая инфляционные тенденции и содействуя поддержанию цен на более или менее устойчивом уровне. Поэтому Орган по восстановлению Кореи мог ограничить свои расходы по ввозу основных товаров, оставаясь примерно в пределах 25 процентов своих финансов, что было достаточно для оплаты стоимости местных рабочих рук и материалов, требовавшихся ему для осуществления его инвестиционных проектов, которые он соответственно мог проводить в более крупном масштабе.

1. ПОМОЩЬ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

52. Соединенные Штаты продолжают оказывать содействие правительству Корейской Республики согласно своей программе поддержания взаимной безопасности на Дальнем Востоке, и их программа помощи Корее все еще является самой широкой из всех программ помощи, проводимых в настоящее время Соединенными Штатами. Вслед за подписанием Соглашения о перемирии, Соединенные Штаты, которые уже оказывали Республике значительную помощь, приступили к проведению расширенной программы реконструкции и восстановления. Эта программа преследовала цель помочь оплачивать местные расходы вооруженных сил Республики из поступлений от продажи товаров, чтобы таким образом восстановить и расширить экономику Республики, ослабить чрезмерное инфляционное давление и повысить

эффективность предприятий общественного пользования. Нынешняя программа делает упор на транспорт, связь, электроэнергию, горную промышленность, сельское хозяйство и на осуществление некоторых фабричных проектов, могущих повысить способность страны вести экономически самостоятельное существование.

53. Соединенные Штаты продолжают оказывать свою помощь, в соответствии с принятыми в прошлом широкими принципами, через посредство Бюро координатора по экономическим вопросам, которое было создано при Командовании вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Это бюро наблюдает за общей экономической и финансовой политикой, в рамках которой проводятся программы и координируется помощь, чтобы таким образом добиться максимальных результатов при одновременном использовании ресурсов Корейской Республики. Проведение в жизнь программы международной помощи лежит сейчас главным образом на ответственности Бюро координатора по экономическим вопросам. Координация планирования и работ продолжает проводиться через посредство Объединенного экономического комитета, в состав которого входят представитель главнокомандующего вооруженными силами Организации Объединенных Наций и представитель Корейской Республики. Помощь продолжает также оказываться через Комитет вооруженных сил по оказанию помощи Корее, представляющий собой организацию, подчиненную военному контролю Соединенных Штатов.

54. За период, охватываемый настоящим докладом, экономическая помощь, оказываемая Соединенными Штатами, выражалась в следующих цифрах (в тысячах долларов):¹⁵

	1954/55		1955/56	
	фискальный год	фискальный год	фискальный год	фискальный год
	По проектам	Не по проектам	По проектам	Не по проектам
Обязательства по программам	146 464	108 417	109 481	229 422
Доставлено	87 724	105 173	7 092	74 775
Остаток	58 740	3 244	102 389	154 647

55. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, самым значительным событием организационного характера было прекращение в ноябре 1955 года деятельности Корейского управления гражданской помощи, обязанности которого приняло на себя Бюро координатора по экономическим вопросам. Корейское управление гражданской помощи было учреждено Командованием вооруженных сил Организации Объединенных Наций для удовлетворения срочных нужд гражданского населения. Оно продолжало функционировать после прекращения военных действий и работало в тесном контакте с Корейской Республикой по предоставлению технической консульта-

¹⁵ «Проектный» импорт включает инвестирование в строительство, а также ввоз некоторых основных товаров для поддержки железных дорог. «Непроектный» импорт — это главным образом промышленное сырье и оборудование; и то, и другое находит легкий сбыт на рынке. Цифры, касающиеся товаров, полученных по программе помощи (до 30 июня 1956 года), получены от Бюро координатора по экономическим вопросам. Они представляют собой товары, которые были получены в Корее в течение отчетного периода.

ции и помощи и по контролю товаров, доставляемых в Корею по программе помощи.¹⁶

2. ПРОГРАММА ОРГАНА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОССТАНОВЛЕНИЮ КОРЕИ

56. В соответствии со своим кругом ведения, Комиссия Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи и ее Комитет продолжали внимательно следить за деятельностью Органа Организации Объединенных Наций по восстановлению Кореи и всегда были в распоряжении Генерального агента для надлежащей консультации. Последние двенадцать месяцев могут быть названы самым жизненно важным и конструктивным периодом деятельности Органа по восстановлению Кореи, так как в течение этого времени он имел возможность принимать полезное участие в деле реконструкции в Южной Корее и в укреплении экономики вообще.

57. 25 октября 1955 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 920 (X), в которой она выражала одобрение работе Органа по восстановлению Кореи и требовала от него быстрого осуществления утвержденных ею программ в пределах имеющихся средств. Генеральный агент (генерал Джон Б. Култер) следовал этим директивам в этом году. Когда срок его службы в мае 1956 года подходил к концу, Генеральный Секретарь просил его продолжать свою работу еще в течение двенадцати месяцев, и он согласился на это. Комиссия была проконсультирована по этому поводу.

58. Члены Комиссии посетили многочисленные места, где ведутся работы по осуществлению проектов Органа по восстановлению Кореи, и получали информацию от Генерального агента и представителей относительно хода работы. К Комитету Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи в этом году обратились за консультацией, когда возникло разногласие между Органом по восстановлению Кореи и правительством Корейской Республики относительно толкования резолюции 410 (V) Генеральной Ассамблеи,¹⁷ поскольку эта резолюция касается вопроса относительно обложения местными ввозными пошлинами товаров, ввозимых в порядке оказания помощи по программам Органа по восстановлению Кореи. Комитету удалось содействовать достижению решения, которое является поддержкой политики Ассамблеи в вопросе оказания помощи Корее.

59. Доклад Генерального агента Генеральной Ассамблее будет содержать подробный отчет о его действиях, которые подлежали одобрению со стороны Консультативного комитета Органа по восстановлению Кореи, заседающего в Нью-Йорке и наблюдению со стороны Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи в отношении некоторых политических аспектов.

60. Быть может будет полезно и своевременно дать краткое изложение работы Органа по восстановлению Кореи. Он был учрежден 1 декабря 1950 года. Общая сумма средств, которыми располагал этот Орган, составила приблизительно 146 млн. долл.,

¹⁶ Комиссия отдала должное работе, выполненной Корейским управлением гражданской помощи, а также гражданам четырнадцати стран, работавшим в секретариате этого управления преданно и продуктивно.

¹⁷ Резолюция 410 (V) касается оказания помощи Корее и ее восстановления.

из которых 139,9 млн. долл.¹⁸ были внесены на добровольной основе правительствами тридцати одного государства-члена Организации Объединенных Наций и правительствами пяти государств, не состоящими членами Организации, в качестве осязаемой поддержки делу помощи и восстановления во имя принципов коллективной безопасности, которые в 1950 г. привели Организацию Объединенных Наций в Корею и заставили принять участие в военных действиях. В настоящее время положение финансов Органа по восстановлению Кореи следующее: остаток, свободный от обязательств, составляет 6,35 млн. долл., но Орган имеет различные запланированные проекты, которые обойдутся в 4,85 млн. долларов. Таким образом остается оперативный резерв в размере 1,5 млн. долларов.¹⁹

а) *Инвестиционные проекты*

61. Один из наиболее ценных вкладов Органа по восстановлению Кореи относится к области новых инвестиционных проектов. Продолжающийся раздел страны требовал диверсификации народного хозяйства и, вместе с тем, делал необходимым добиться равновесия между первоочередными и вторичными проектами развития в преимущественно сельскохозяйственной стране. Орган по восстановлению Кореи справился с этой проблемой, но его усилия далеко не были бы такими успешными без помощи, оказываемой Корейской Республике Соединенными Штатами (см. пункты 50—55 выше).

62. Как было указано в прошлогоднем докладе, характерной чертой работы Органа по восстановлению Кореи было наличие у него самокупающихся ресурсов из эквивалентного фонда (контрфонда): поступления в местной валюте от продажи товаров, получаемых по программе помощи и восстановления, включаются в особый фонд для оплаты расходов по найму местных рабочих и по приобретению материалов для инвестиционных проектов. Соответствующее соглашение с правительством Корейской Республики от 31 мая 1954 г. и опубликованный позднее объяснительный меморандум относительно этого фонда большей частью давали удовлетворительный результат. Орган по восстановлению Кореи должен был следить за правильным балансом между поступлениями и расходами и обеспечить наличие достаточных средств в конечной стадии, чтобы можно было довести до конца осуществление проектов.

б) *Другие программы*

63. Недостаточность средств Органа по восстановлению Кореи лишила его возможности выполнить свои программы по оказанию помощи в размере, как он того хотел бы. Ему пришлось выбирать между различными проектами, а во многих случаях ограничиваться лишь инициативой и поощрением. Так, например, в крупной области сельского хозяйства выполнение предложенной программы (на основе доклада Продовольственной и сельскохозяйственной организации) потребовало бы около 300 млн. долл., что очевидно превышало возможности Органа по восстановлению Кореи. Вся эта область была передана в ведение Бюро координатора по экономическим во-

¹⁸ Остаток в 6,1 миллиона долларов образовался от разных поступлений, охватывающих главным образом доходы от инвестиций и от плана обложения персонала.

¹⁹ В круглых цифрах, сообщенных Органом по восстановлению Кореи на 30 июня 1956 года.

просам, но все же Органу по восстановлению Кореи удалось провести в жизнь, в сотрудничестве с местными властями, скромный, но полезный проект орошения и борьбы с наводнениями. Было также обращено внимание и на другие основные области народного хозяйства, как например рыболовство. Это выразилось в предоставлении рыбацких лодок, оборудования, небольших ссуд, равно как и в технической помощи. В другой области, где ощущалась большая нужда, именно в области лесоводства, Орган по восстановлению Кореи закончил проведение полезной программы помощи и технического содействия, до того как его обязанности в феврале 1956 г. были переданы Бюро координатора по экономическим вопросам.

64. Особенно много было сделано для помощи угольной промышленности. Значительное улучшение положения с углем (и электроэнергией) за последние двенадцать месяцев многим обязано оказанной Органом по восстановлению Кореи помощи, поглотившей почти 10 процентов его средств. Горное дело, вообще, признавалось Органом по восстановлению Кореи той отраслью, в которой многое может и должно быть сделано, особенно в смысле развития минерального потенциала страны, от чего главным образом зависит возможность расширения торговли и получения иностранной валюты. Орган по восстановлению Кореи сделал очень много для исследования и развития минеральных ресурсов и построил в Тэчжоне прекрасную лабораторию для испытания полезных ископаемых.

65. В весьма обширных областях образования и здравоохранения, в которых Орган по восстановлению Кореи руководился указаниями докладов Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения, приходилось строго применять селективный метод отбора проектов. В области народного образования Органом по восстановлению Кореи было много сделано в смысле постройки классных комнат, оборудования школ, особенно технических, и завершения оставшихся незаконченными отдельных проектов, таких как создание школы торгового мореплавания на острове Йонгдо около Пусана и постройка типографии по печатанию учебников в Сеуле.

в) *Совместные программы*

66. Особенно в области здравоохранения Орган по восстановлению Кореи применял полезный метод разработки общих программ совместно с теми иностранными правительствами, от которых поступает помощь, и с правительством Корейской Республики. Восстановление медицинского колледжа в Тэгу и связанной с ним клиники было предпринято Органом по восстановлению Кореи в сотрудничестве со швейцарским правительством, которое вначале прислало бригаду из четырнадцати экспертов, а теперь имеет там постоянную менее многочисленную группу. В настоящее время совместными усилиями Органа по восстановлению Кореи, правительства Корейской Республики и правительств Дании, Норвегии и Швеции создается вполне современный государственный медицинский центр. Орган по восстановлению Кореи устроил и оборудовал в Тоннэ центр по восстановлению трудоспособности инвалидов (особенно ветеранов) и заручился для проведения этого проекта горячей поддержкой правительства Корейской Республики.

67. Орган по восстановлению Кореи сделал также очень много в области жилищного строительства путем введения новой и усовершенствованной строительной техники, и его усилия послужили примером, которому следовали правительство Корейской Республики, армия и добровольные общества.

d) Добровольные организации

68. Большое число — больше пятидесяти — частных организаций активно работало для блага и восстановления Южной Кореи, причем для Органа по восстановлению Кореи было весьма ценно работать в тесном контакте с этими организациями и в некоторых отношениях служить координирующей инстанцией между ними, так как многие из них уже давно занимают определенное место в корейской общественности. Большая часть их состоит членами Корейской ассоциации добровольных организаций, с которой Орган по восстановлению Кореи поддерживает тесную связь. Таким путем Орган по восстановлению Кореи смог выдать субсидии, доставить оборудование и строительные материалы и вообще оказать помощь таким нуждающимся районам, которые иначе могли бы быть обойдены. Благодаря этому контакту оказалось возможным поддерживать надлежащий контроль, и результаты были благотворными во всех отношениях.

e) Техническая помощь

69. Техническая помощь была одной из самых плодотворных форм помощи. Еще до того как Орган по восстановлению Кореи сам начал работать в этой области, он имел возможность через посредство Командования вооруженными силами Организации Объединенных Наций оказывать содействие учреждениям, уже активно занимающимся оказанием помощи. Он делал это в форме приглашения технических экспертов в самых различных областях, как-то: здравоохранение, народное образование, горное дело, государственное управление и т.п. Эта форма помощи попрежнему является важным составным элементом собственной программы Органа и в то же время была ценным вкладом в программы Корейского управления гражданской помощи (до ликвидации этого Управления), Бюро координатора по экономическим вопросам и правительства Корейской Республики. В общем, Орган по восстановлению Кореи таким образом предоставил услуги 147 экспертов.

f) Будущие планы Органа по восстановлению Кореи

70. Генеральный агент обсуждал с Комитетом Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи планы, представленные им Консультативному комитету в Нью-Йорке для выполнения программ Органа по восстановлению Кореи в пределах имеющихся средств. Комиссия, компетенция которой не распространяется на оперативную сторону, полагает, что эти планы в основном являются рациональными. Планы эти предусматривают значительное сокращение деятельности Органа по восстановлению Кореи и увольнение большого числа его сотрудников к концу 1956 года. Функции Органа по восстановлению Кореи, поскольку дело идет о новых программах, были переданы в феврале 1956 года Бюро координатора по экономическим вопросам. Остальная строительная деятельность Органа по восстановлению Кореи закончится в течение ближайших восемнадцати месяцев, включая долгосрочные

инвестиционные проекты, такие как цементный завод и завод по изготовлению строительного стекла. Его деятельность в области оказания технической помощи будет в некоторых случаях продолжаться более долгое время (например, в горном деле), а в других случаях она будет выполняться непосредственно сотрудничающими правительствами, например, скандинавцами (государственный медицинский центр).

71. Комиссия считает, что доля Органа по восстановлению Кореи в общей помощи, оказанной Организацией Объединенных Наций Южной Кореи, была весьма значительной. Этим на практике была доказана не только готовность членов Организации Объединенных Наций принять на себя, после выполнения своих военных обязательств, не менее важные обязательства по оказанию помощи, но также и эффективность помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций в широком масштабе в том районе, где нужда в такой помощи ощущается особенно сильно. Комиссия полагает также, что как создавшаяся благоприятная атмосфера, так и практическая конкретная польза, которой удалось добиться, будут еще долго продолжать оказывать свое действие. Одним из лучших критериев для суждения о том положении, которое Орган по восстановлению Кореи сумел себе завоевать, является то уважение, которым он пользуется не только у правительства Корейской Республики, но и со стороны всех слоев корейского народа.

72. Комиссии известны сообщения о допущенных в работе Органа ошибках и о примерах расточительности, причиной которой является главным образом нереалистическая оценка потребностей страны и ее возможностей. Однако, будучи на месте, Комиссия могла оценить практические трудности, на которые наталкивался Орган в своей работе. К этим трудностям относились неустойчивые условия жизни в стране в течение первого времени; очень трудная проблема координации, где речь шла о многих учреждениях (как гражданских, так и военных); незнакомство с местными условиями и с местными взглядами; задержка с наймом служащих и нарушение контрактов. Члены Комиссии откровенно обсуждали с Генеральным агентом и его сотрудниками все эти трудности и недочеты, и последние высказали готовность предпринять совместно с теми, кто в этом заинтересован, активные шаги для улучшения положения.

3. ДРУГИЕ ВИДЫ ПОМОЩИ СО СТОРОНЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

73. Как было только что изложено, главная помощь, оказываемая Организацией Объединенных Наций Корейской Республике, шла через Орган по восстановлению Кореи. Другие учреждения Организации Объединенных Наций имели возможность сотрудничать в этом деле.

74. Помощь, оказываемая Корейской Республике Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций (ЮНЕСКО), выражалась в различных формах. В 1950 году, после начала войны, ЮНЕСКО ассигновала 100 000 долл. на помощь Кореи, которые пошли на устройство прекрасного оборудованной типографии для печатания учебников в Сеуле. В 1953 г. группа экспертов ЮНЕСКО по вопросам образования представила полный доклад о восстановлении корейской системы образования.

ЮНЕСКО предоставила также несколько стипендий корейцам для научных занятий за границей. В настоящее время активная работа ЮНЕСКО в Корее выражается двояким образом. Во-первых, пользуясь служебным аппаратом Органа по восстановлению Кореи, ЮНЕСКО выдает купоны на получение подарков и кроме того снабжает большим количеством оборудования и многочисленными книгами школы, сиротские приюты и разные учреждения. Во-вторых, следуя рекомендациям своей группы экспертов 1953 года, ЮНЕСКО приняла участие вместе с Органом по восстановлению Кореи в проведении в жизнь проекта создания в Сувоне центра основного образования.

75. Детский фонд Организации Объединенных Наций также проводил в пределах Корейской Республики некоторые, хотя и скромные по своему размеру, но полезные программы. Главный его проект касался снабжения детей молоком в порошок (около 1 500 000 детей в возрасте от двух до десяти лет) в сотрудничестве с корейскими властями. Другая программа Фонда касается устройства курсов по подготовке акушерок в сотрудничестве с министерством здравоохранения и Американо-корейским Фондом.

76. Бюро технической помощи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке до сих пор не принимало большого участия в оказании помощи Корейской Республике. Однако в его программе на 1956 г. предусматривается предоставление девятнадцати стипендий для научных занятий повышенного типа в различных областях. Дальневосточный представитель Бюро посетил Сеул в марте.

77. Всемирная организация здравоохранения, хотя она не проводит непосредственно каких-либо программ в Корейской Республике, проявляет интерес к прогрессу в области здравоохранения. Ее восточно-азиатский региональный директор посетил Корею. Как уже было указано выше, Продовольственная и сельскохозяйственная организация еще раньше представила доклад о сельскохозяйственных нуждах Республики, а в этом году ее региональный директор по вопросам питания посетил Корею. Точно так же Корейскую Республику посетила группа Международного валютного фонда и обследовала положение в своей области. В июне 1956 года Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока посетил Сеул с целью ознакомления.

Виды на будущее

78. В результате намечаемого сокращения работы Органа по восстановлению Кореи могут образоваться пробелы, которые постепенно смогут все больше заполняться существующими специализированными учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций. Вполне возможно, что в будущем придется меньше делать упор на восстановление и реконструкцию, а обратить главное внимание на нормальное экономическое развитие и улучшение жизненных стандартов Корейской Республики. Еще останется достаточно простора для отдельных конкретных проектов по инициативе Организации Объединенных Наций (например скандинавский медицинский центр) и для отдельных программ, например, Детского фонда. Такого рода постоянный инте-

рес и поддержка со стороны Организации Объединенных Наций будет приветствоваться правительством Корейской Республики. В будущем проведению основных планов экономического развития, быть может, можно содействовать через такую комиссию, как Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока.

79. Возможно, что оказание дальнейшей помощи для проведения некоторых проектов, начатых Органом по восстановлению Кореи, будет передано другим учреждениям. К этим проектам относятся сувонский центр основного образования, институт иностранных языков, а также план выдачи купонов на получение подарков (будет передано ЮНЕСКО), создание реадaptационного центра в Тоннэ и, может быть, больницы в Тэгу (будет передано Всемирной организации здравоохранения). Для планов на будущее надо также иметь в виду постоянное участие добровольных организаций.

80. Техническая помощь представляет собой область постоянных и широких возможностей. Можно ожидать, что потребность в этой помощи будет по-прежнему остро ощущаться в течение ряда лет. Эта помощь может быть прекрасно координирована в плане Организации Объединенных Наций через посредство Бюро технической помощи.

81. Ввиду той основной роли, которую Организация Объединенных Наций играла в создании и затем защите Корейской Республики, ее ответственность по оказанию постоянной помощи остается большой. Нужды все еще велики и являются постоянным вызовом, который нельзя игнорировать.

• • •

Настоящий доклад препровождается Генеральному Секретарю для представления на одиннадцатой очередной сессии Генеральной Ассамблеи согласно постановлению пункта 2с резолюции 376 (V) Генеральной Ассамблеи от 7 октября 1950 года.

Комиссия желает зафиксировать свою признательность за услуги, оказанные Секретариатом в течение этого года.

Составлен главным отделением Комиссии в Сеуле (Корея) двадцать четвертого августа тысяча девятьсот пятьдесят шестого года.

Г. МАРШАЛЛ, *Австралия*
Чили²⁰
А. Д. ван-НУНЕС, *Нидерланды*²¹
О. Х. МАЛИК, *Пакистан*
Т. Г. де-КАСТРО, *Филиппины*
Жюлиси ДЕВАКУЛ, *Таиланд*
Камиль ИДИЛ, *Турция*

Подписано в присутствии
Главного секретаря
Дантаса де-БРИТО

²⁰ Представитель Чили не был в Корее в момент подписания доклада.

²¹ Представитель Нидерландов не был в Корее в момент подписания доклада, но впоследствии сообщил Генеральному Секретарю о своем согласии с докладом и присоединил свою подпись.

Blank page



Page blanche

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Делегации в составе Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи и Секретариат Организации Объединенных Наций

A. ДЕЛЕГАЦИИ В СОСТАВЕ КОМИССИИ

1. СПИСОК ЧЛЕНОВ ДЕЛЕГАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

Представитель

Г-н Е. Р. Уоркер,²² чрезвычайный и полномочный посол
Г-н Гарольд Маршалл²³

Заместитель представителя

Г-н Джон Г. Брук²⁴
Г-н Хью А. Донн²⁵
Г-н Чарльз Р. Ашвин²⁶

НИДЕРЛАНДЫ

Представитель

Понкер О. Рехлин, чрезвычайный и полномочный посол
Г-н А. Д. ван-Нунес²⁷

ПАКИСТАН

Представитель

Г-н О. Х. Малик, чрезвычайный и полномочный посол

ТАИЛАНД

Представитель

Принц Приди Дебиабонгс Девакула,²⁸ бывший министр иностранных дел
Г-н Читти Сучаритакул,²⁹ чрезвычайный и полномочный посол

Заместитель представителя

Г-н Жотиси Девакул³⁰

Помощник

Г-н Прайюд Навонгс³¹

ТУРЦИЯ

Представитель

Г-н Тевфик К. Кемали,³² полномочный министр
Д-р Камил Идил³³

ФИЛИППИНЫ

Представитель

Г-н Максимино Г. Буэньо,³⁴ полномочный министр
Г-н Томас Г. де-Кастро,³⁵ чрезвычайный посланник и полномочный министр

²² До 28 сентября 1955 г.

²³ С 29 сентября 1955 г.

²⁴ До 21 июня 1956 г.

²⁵ С 22 июня до 18 июля 1956 г.

²⁶ С 19 июля 1956 г.

²⁷ Назначен 1 августа 1956 г., чтобы заменить посла Рей-хлина во время отпуска последнего.

²⁸ До 12 января 1956 г.

²⁹ С 13 января 1956 г. чрезвычайный посланник и полномочный министр, а теперь посол в Филиппинах.

³⁰ Назначен 20 декабря 1955 г.

³¹ До 19 января 1956 г.

³² До 13 февраля 1956 г.

³³ Назначен 14 февраля 1956 г.

³⁴ До 27 февраля 1956 г.

³⁵ С 28 февраля 1956 г.

ЧИЛИ

Представитель

Г-н Гонсало Монте, посол

2. ПОРЯДОК ПРЕДСЕДАТЕЛЬСТВОВАНИЯ

1) Комиссия

В соответствии с правилами процедуры, порядок председательствования в Комиссии до перерыва ею своих заседаний на неопределенный срок после учреждения 1 января 1956 г. Комитета Комиссии по объединению и восстановлению Кореи был нижеследующий:

1955 г.

Сентябрь: Принц Приди Дебиабонгс Девакула, *Таиланд*

Октябрь: Г-н Гарольд Маршалл, *Австралия*³⁶

Ноябрь: Г-н Гонсало Монте, *Чили*

Декабрь: Г-н Максимино Г. Буэньо, *Филиппины*³⁷

Когда комиссия вновь собралась 23 августа 1956 г. для утверждения и подписания доклада, председательство принял на себя представитель Таиланда.

2) Комитет Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи³⁸

1956 г.

Январь: Принц Приди Дебиабонгс Девакула, *Таиланд*

Г-н Жотиси Девакул, *Таиланд*³⁹

Февраль: Г-н Гарольд Маршалл, *Австралия*⁴⁰

Март: Г-н Томас Г. де-Кастро, *Филиппины*

Апрель: Г-н Жотиси Девакул, *Таиланд*

Май: Д-р Камил Идил, *Турция*

Июнь: Г-н Гарольд Маршалл, *Австралия*

Июль: Г-н Томас Г. де-Кастро, *Филиппины*

Август: Г-н Жотиси Девакул, *Таиланд*

³⁶ Представитель Австралии принял на себя председательство ввиду отсутствия представителя Турции.

³⁷ Представитель Филиппин принял на себя председательство ввиду отсутствия представителей Нидерландов и Пакистана.

³⁸ Правила процедуры Комитета относительно председательства гласят:

«Правило 12: Председательство в Комитете должно осуществляться поочередно в течение одного месяца представителями Комитета в порядке английского алфавита имен соответствующих государств. Первый председатель избирается по жребию. Если вместо не проживающего в Корею представителя его обязанности выполняются его заместителем, последний имеет право занимать должность председателя в порядке очереди».

«Правило 13: Если председатель не в состоянии выполнять своих функций, то в председательство вступает тот представитель, который должен был бы, согласно правилу 12, председательствовать в следующем месяце».

³⁹ После отъезда принца Приди Дебиабонгса Девакулы г-н Жотиси Девакул принял на себя председательство.

⁴⁰ Представитель Австралии принял на себя председательство ввиду отсутствия представителя Турции.

**В. СОТРУДНИКИ СЕКРЕТАРИАТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Главный секретарь

Г-н Джон П. Гайар (до 5 декабря 1955 г.)
Г-н Дантас де-Брито (с 6 декабря 1955 г.)

Сотрудник по политическим вопросам

Г-н Иршад Х. Бакай (до 3 февраля 1956 г.)
Г-н Али Некунам (с 28 февраля 1956 г.)

Сотрудник по административным вопросам

Г-н Жюльен В. Денис (до 15 апреля 1956 г.)
Г-н Фред Бабинович (с 16 апреля 1956 г.)

Секретари

Г-н Доминго Суэирас (до 29 июня 1956 г.)
Г-н Вильям Г. Никси
Г-н Роберт Брюс (с 27 октября 1955 г. до
30 декабря 1955 г.)
Г-н Джемс Д. П. Уайт (с 11 мая 1956 г.)

Группа электросвязи

Старший радист полевой службы

Г-н Эйнар Михальсен

Радисты

Г-н Иосиф Анзарут
Г-н Нубар Пехтимальджян (до 3 января 1956 г.)
Г-н Валиямшат П. Менон (с 6 января 1956 г.)

Корейские устные и письменные переводчики

Г-н Ким Юнь Юль (начальник)
Г-н Ки Хвань Киль

Сотрудник по административным делам

Г-н Чунь Ки Пун

С. ОРГАНИЗАЦИЯ

Делегации при Комитете Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи и секретариат размещены в Сеуле.

Командование вооруженных сил Организации Объединенных Наций продолжало оказывать содействие в отношении снабжения, передвижения и расквартирования.

Комиссия и ее Комитет пользовались эффективным сотрудничеством и содействием со стороны прикомандированного Корейской Республикой офицера связи.

II. Правительство Корейской Республики

А. ИСПОЛНИТЕЛЬНАЯ ВЛАСТЬ

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ

Ли Сын Ман

Избран Национальным собранием 20 июля 1948 г.; вступил в должность 15 августа 1948 года. Переизбран народным голосованием 5 августа 1952 г.; вступил в должность 15 августа 1952 года. Переизбран народным голосованием 15 мая 1956 г.; вступил в должность 15 августа 1956 года.

ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ

Хам Тае Юн

Избран народным голосованием 5 августа 1952 г.; вступил в должность 15 августа 1952 года.

Чан Миун

Избран народным голосованием 15 мая 1956 г.; вступил в должность 15 августа 1956 года.

Исполняющий должность министра иностранных дел

Чо Чун Хвань

Назначен исполняющим должность министра иностранных дел 30 июля 1955 года.

МИНИСТР ВНУТРЕННИХ ДЕЛ

Ким Хюн Кунь

Назначен 23 апреля 1955 года.
Вышел в отставку 21 мая 1956 года.

Ли Ик Хунь

Назначен 22 мая 1956 года.

МИНИСТР ФИНАНСОВ

Ким Хюнь Чуль

Назначен 11 июля 1955 года.
Вышел в отставку 26 мая 1956 года.

Ин Тае Сик

Назначен 26 мая 1956 года.

МИНИСТР ЮСТИЦИИ

Чо Ион Сунь

Назначен 30 июня 1954 года.
Вышел в отставку 16 сентября 1955 года.

Ли Хо

Назначен 16 сентября 1955 года.

МИНИСТР ГОСУДАРСТВЕННОЙ ОБОРОНЫ

Сон Вон Иль

Назначен 30 июня 1953 года.
Вышел в отставку 26 мая 1956 года.

Ким Ион Ву

Назначен 26 мая 1956 года.

МИНИСТР НАРОДНОГО ПРОСВЕЩЕНИЯ

Ли Сунь Кунь

Назначен 21 апреля 1954 года.
Вышел в отставку 5 июня 1956 года.

Чо Кью Нам

Назначен 8 июня 1956 года.

МИНИСТР РЕКОНСТРУКЦИИ

Йо Вань Чан

Назначен 16 февраля 1955 года.
Вышел в отставку 26 мая 1956 года.

Ким Хюнь Чуль

Назначен 26 мая 1956 года

МИНИСТР ЗЕМЛЕДЕЛИЯ И ЛЕСОВОДСТВА

Чун Нак Хонь

Назначен 30 августа 1955 года.
Вышел в отставку 17 ноября 1955 года.

Чун Вун Кап

Назначен 17 ноября 1955 года.

МИНИСТР ТОРГОВЛИ И ПРОМЫШЛЕННОСТИ

Кан Сун Тае

Назначен 5 июля 1954 года.
Вышел в отставку 16 сентября 1955 года.

Ким Иль Хван

Назначен 16 сентября 1955 года.

МИНИСТР НАРОДНОГО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И БЛАГОСОСТОЯНИЯ

Чой Джай Ю

Назначен 16 февраля 1955 года.
Вышел в отставку 26 мая 1956 года.

Чун Джон Мо

Назначен 26 мая 1956 года.

МИНИСТР ТРАНСПОРТА

Ли Джон Лим

Назначен 10 февраля 1954 года.

МИНИСТР ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ

Ли Хвань

Назначен 30 июня 1954 года.

Вышел в отставку 16 сентября 1955 года.

Ли Эун Джон

Назначен 16 сентября 1955 года.

В. НАЦИОНАЛЬНОЕ СОБРАНИЕ**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ**

Ли Ки Пон

Избран 9 июня 1954 года.

Переизбран 8 июня 1956 года.

ВИЦЕ-ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

Квак Сан Хонь

Избран 9 июня 1954 года.

Оставался в должности до 8 июня 1956 года.

Хван Сун Со

Избран 8 июня 1956 года вместо Квак Сан Хоня.

Чо Кьун Кьо

Избран 2 марта 1955 года.

Переизбран 8 июня 1956 года.

III. Международные отношения Коре́йской Респу́блики**А. ДИПЛОМАТИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
КОРЕ́ЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**Коре́йская Респу́блика установила следующие за-
граничные дипломатические представительства:

Вашингтон	— Посольство
Тайбэй	— Посольство
Лондон	— Миссия
Париж	— Миссия
Сайгон	— Миссия
Манила	— Миссия
Токио	— Дипломатическое представительство
Нью-Йорк	— Наблюдатель при Организации Объединенных Наций
Гонконг	— Генеральное консульство
Сан-Франциско	— Генеральное консульство
Лос-Анжелес	— Генеральное консульство
Гонолулу	— Генеральное консульство
Сидней	— Генеральное консульство
Бонн	— Генеральное консульство

Кроме того, Коре́йская Респу́блика и Турция объ-
явили 8 марта 1956 года о заключении соглашения
об установлении дипломатического представительства.

**В. ВСТУПЛЕНИЕ КОРЕ́ЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ В МЕЖДУНАРОД-
НЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ И ПРИСОЕДИНЕНИЕ ЕЕ К МЕЖДУНА-
РОДНЫМ ДОГОВОРАМ**

<i>Организация или договор</i>	<i>Дата вступления или присоединения</i>
Всемирная организация здра- воохранения	17 августа 1949 г.
Просветительная, научная и культурная организация Объединенных Наций	14 июня 1950 г.
Международная организация гражданской авиации	11 ноября 1952 г.
Продовольственная и сельскохозяйственная орга- низация	31 декабря 1952 г.
Международный союз электросвязи	28 декабря 1954 г.
Всемирный почтовый союз	28 декабря 1954 г.
Международный валютный фонд	27 августа 1955 г.
Международный банк реконструкции и развития	27 августа 1955 г.
Всемирная метеорологическая организация	16 марта 1956 г.

<i>Организация или договор</i>	<i>Дата вступления или присоединения</i>
Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока	20 октября 1954 г.
Бюро международной борьбы с эпизоотией	18 ноября 1953 г.
Устав международной комиссии по рису	21 ноября 1953 г.
Правила и постановления Ме- ждународной консультатив- ной комиссии по хлопку	1 марта 1954 г.
Международная конвенция о грузовой марке	11 сентября 1954 г.

Коре́йская Респу́блика подала заявление о при-
нятии ее в состав членов Организации Объединен-
ных Наций, по которому еще не последовало решения.

**С. ГЛАВНЫЕ КОНФЕРЕНЦИИ, НА КОТОРЫХ
ПРИСУТСТВОВАЛА КОРЕ́ЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА**

Коре́йская Респу́блика была представлена в тече-
ние последнего года на следующих главных между-
народных конференциях:

- Десятая сессия Генеральной Ассамблеи Органи-
зации Объединенных Наций — наблюдатель
(Нью-Йорк)
- Десятая сессия ассамблеи Международной орга-
низации гражданской авиации (Каракас)
- Десятая ежегодная конференция правлений Ме-
ждународного валютного фонда и Междуна-
родного банка реконструкции и развития
(Стамбул)
- Шестая сессия Совета по вопросам рыболовст-
ва в Индийском и Тихом океанах (Токио)
- Региональная конференция представителей на-
циональных комитетов по содействию работе
Просветительной, научной и культурной орга-
низации Объединенных Наций в Азии (Токио)
- Двенадцатая сессия Экономической комиссии
для Азии и Дальнего Востока (Бангалор)

Кроме того, Коре́йская Респу́блика была представ-
лена на одиннадцати других конференциях, совеща-
ниях и заседаниях рабочих групп, которые были про-
ведены в течение отчетного года по инициативе Все-
мирной организации здравоохранения, Продовольст-
венной и сельскохозяйственной организации, Между-
народной организации гражданской авиации, Просве-
тительной, научной и культурной организации Объ-
единенных Наций и Экономической комиссии для
Азии и Дальнего Востока.

**IV. Официальные результаты выборов президента
и вице-президента Корейской Республики (15 мая 1956 г.)**
(Информация, полученная от министерства внутренних дел.)

A. РЕЗУЛЬТАТЫ ПРЕЗИДЕНТСКИХ ВЫБОРОВ

<i>Особый город Сеул и провинции</i>	<i>Чо Пон Ам</i>	<i>Ли Сын Ман</i>
Сеул	119 129	205 253
Кенгидо	180 150	607 757
Чунчен-Пукдо	57 026	353 201
Чунчен-Намдо	157 973	530 531
Чолла-Пукдо	281 068	424 674
Чолла-Намдо	286 787	741 623
Кенсан-Пукдо	501 917	621 530
Кенсан-Намдо	502 507	830 492
Канвондо	65 270	644 693
Чечжудо	11 981	86 683
Всего	2 163 808	5 046 437

B. РЕЗУЛЬТАТЫ ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТСКИХ ВЫБОРОВ

<i>Особый город Сеул и провинции</i>	<i>Чан Миун</i>	<i>Ли Ки Пон</i>	<i>Юнь Чи Юн</i>	<i>Ли Юн Йон</i>	<i>Пайж Сун Вук</i>	<i>Ли Бум Сук</i>
Сеул	451 037	95 454	12 445	2 285	3 802	21 530
Кенгидо	450 140	424 104	40 720	6 768	25 216	55 621
Чунчен-Пукдо	159 310	245 218	14 411	1 847	24 727	28 264
Чунчен-Намдо	374 209	364 750	29 054	4 675	32 895	51 589
Чолла-Пукдо	428 410	338 283	25 430	2 738	15 596	28 954
Чолла-Намдо	529 341	549 279	25 979	3 294	70 628	33 890
Кенсан-Пукдо	715 342	475 754	38 188	5 303	40 544	41 037
Кенсан-Намдо	778 903	623 409	38 288	4 575	7 899	30 264
Канвондо	103 493	611 704	14 046	3 225	7 052	23 612
Чечжудо	22 469	77 547	2 717	216	2 196	2 818
Всего	4 012 654	3 805 502	241 278	34 926	230 555	317 579

В. Статистические данные о выборах, проведенных на основании закона о местном самоуправлении
(Информация, полученная от министерства внутренних дел.)

А. ВЫБОРЫ МЭРОВ КРУПНЫХ ГОРОДОВ, ГОРОДСКИХ ГОЛОВ МЕЛКИХ ГОРОДОВ И СТАРОСТ МЕСТЕЧЕК (8 АВГУСТА 1956 Г.)

Провинции	Число крупных и мелких городов и местечек, где происходили выборы	Число зарегистрированных кандидатов	Политические партии и организации, к которым принадлежали избранные кандидаты					
			Л.П.	Д.П.	Н.О.	А.Ф.	др.	бсп.
Кенгидо	110	337	46	1	—	1	—	62
Чунчен-Пукдо	47	148	46	—	—	—	—	1
Чунчен-Намдо	86	296	16	3	—	1	—	66
Чолла-Пукдо	47	184	31	1	—	—	—	15
Чолла-Намдо	47	162	28	1	—	—	—	18
Кенсан-Пукдо	103	335	47	4	3	—	1	48
Кенсан-Намдо	71	285	25	—	3	1	—	42
Канвондо	63	159	48	—	1	—	—	14
Чечжудо	6	17	5	—	—	—	—	1
Всего	580	1 923	292	10	7	3	1	267

В. ВЫБОРЫ СОВЕТОВ В КРУПНЫХ И МЕЛКИХ ГОРОДАХ И МЕСТЕЧКАХ (8 АВГУСТА 1956 Г.)

Провинции	Число крупных и мелких городов и местечек, где происходили выборы		Число зарегистрированных кандидатов	Политические партии и организации, к которым принадлежали избранные кандидаты					
	Число мест			Л.П.	Д.П.	Н.О.	А.Ф.	др.	бсп.
Кенгидо	195	2 245	3 276	1 586	50	30	8	13	558
Чунчен-Пукдо	107	1 231	1 813	1 185	16	—	—	—	30
Чунчен-Намдо	171	2 003	3 187	879	67	23	4	2	1 026
Чолла-Пукдо	166	1 926	3 465	1 272	61	4	1	9	579
Чолла-Намдо	235	2 747	4 651	2 115	71	13	2	7	539
Кенсан-Пукдо	248	2 893	4 833	1 872	48	47	—	6	918
Кенсан-Намдо	237	2 749	4 482	1 557	25	60	5	4	1 095
Канвондо	86	1 003	1 546	900	4	15	—	3	81
Чечжудо	13	164	271	124	—	14	—	—	26
Всего	1 458	16 961	27 524	11 490	342	206	20	44	4 852

С. ВЫБОРЫ В МУНИЦИПАЛЬНЫЙ СОВЕТ ОСОБОГО ГОРОДА СЕУЛА И В ПРОВИНЦИАЛЬНЫЕ СОВЕТЫ (13 АВГУСТА 1956 Г.)

Сеул и провинции	Число мест	Число зарегистрированных кандидатов	Политические партии и организации, к которым принадлежали избранные кандидаты						
			Л.П.	Д.П.	Н.О.	А.Ф.	др.	бсп.	Всего
Сеул	47	302	1	40	—	1	—	5	47
Кенгидо	45	183	14	22	1	—	—	8	45
Чунчен-Пукдо	30	98	29	—	—	—	—	1	30
Чунчен-Намдо	45	124	27	6	—	—	—	12	45
Чолла-Пукдо	44	168	22	6	—	—	—	16	44
Чолла-Намдо	58	236	47	10	—	—	—	1	58
Кенсан-Пукдо	61	211	40	7	1	—	—	13	61
Кенсан-Намдо	67	258	21	6	4	—	—	36	67
Канвондо	25	87	23	1	—	—	—	1	25
Чечжудо	15	35	15	—	—	—	—	—	15
Всего	437	1 701	239	98	6	1	—	93	437

Сокращения: Л.П. (либеральная партия); Д.П. (демократическая партия); Н.О. (национальное общество); А.Ф. (ассоциация фермеров); др. (другие); бсп. (беспартийные).

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H. A. Goddard, 255a George St., Sydney, and 90 Queen St., Melbourne. Melbourne University Press, Carlton N.3. Victoria.

АВСТРИЯ (см. ниже)

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana, Alsina 500, Buenos Aires.

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22, rue du Persil, Bruxelles. W. H. Smith & Son, 71-75, boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

БОЛИВИЯ

Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

БРАЗИЛИЯ

Livraria Agir, Rio de Janeiro, Sao Paulo and Belo Horizonte.

ВЕНЕСУЭЛА

Librería del Este, Edificio Galipán, Av. F. Miranda No. 52, Caracas.

ВЬЕТНАМ

Papeterie-Librairie Nouvelle Albert Portail, Boite postale 283, Saigon.

ГАИТИ

Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

ГВАТЕМАЛА

Goubaud & Cia. Ltda., 5a. Avenida sur 28, Guatemala.

Германия (см. ниже)

ГОНДУРАС

Librería Panamericana, Tegucigalpa.

ГОНКОНГ

The Swindon Book Co., 25 Nathan Road, Kowloon.

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis," Place de la Constitution, Athènes.

ДАНИЯ

Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance d'Egypte", 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ИЗРАИЛЬ

Blumstein's Book Stores Ltd., 35 Allenby Road, Tel-Aviv.

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi, and 17 Park Street, Calcutta.

P. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty St., Madras 1.

ИНДОНЕЗИЯ

Pembangunan, Ltd., Gunung Sahari 84, Djakarta.

ИРАК

Mackenzie's Book Shop, Baghdad.

ИРАН

Ketab-Khaneh Danesh, 293 Saadi Avenue, Tehran.

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar Eymundssonar H. F., Austurstraeti 18, Reykjavik.

ИСПАНИЯ (см. ниже)

ИТАЛИЯ

Librería Commissionaria Sansoni, Via Gina Capponi 26, Firenze.

КАНАДА

Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto. Periodica, Inc., 5112 Ave. Papineau, Montreal, 34.

КИТАЙ

The World Book Co. Ltd., 99 Chung King Road, 1st Section, Taipei, Taiwan. Commercial Press Ltd., 170 Liu Li Chang, Peking.

КОЛУМБИЯ

Librería América, Medellín. Librería Nacional Ltda., Barranquilla. Librería Buchholz Galeria, Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

КОСТА-РИКА

Trejos Hermanos, Apartado 1313, San José.

КУБА

La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

ЛИБЕРИЯ

J. Momolu Kamara, Monrovia. Albert Gemayel, Monrovia.

ЛИВАН

Librairie Universelle, Beyrouth.

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J. Schummer, Luxembourg.

МЕКСИКА

Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

НИДЕРЛАНДЫ

N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

United Nations Association of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forleg, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

ПАКИСТАН

Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frere Road, Karachi, 3.

Publishers United Ltd., 176 Anarkali, Lahore.

The Pakistan Cooperative Book Society, Chittagong and Dacca (East Pakistan).

ПАНАМА

José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

ПАРАГВАЙ

Moreno Hermanos, Asunción.

ПЕРУ

Librería Internacional del Perú, Lima and Arequipa.

ПОРТУГАЛИЯ

Livraria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

САЛЬВАДОР

Manuel Navas y Cia., 1a. Avenida sur 37, San Salvador.

СИНГАПУР

The City Book Store, Ltd., Winchester House, Collyer Quay.

СИРИЯ

Librairie Universelle, Damas.

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Int'l Documents Service, Columbia Univ. Press, 2960 Broadway, New York 27, N.Y.

ТАИЛАНД

Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

УРУГВАЙ

Representación de Editoriales, Prof. H. D'Elía, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

ФИЛИППИНЫ

Alemar's Book Store, 749 Rizal Avenue, Manila.

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

ФРАНЦИЯ

Editions A. Pedone, 13, rue Soufflot, Paris V.

ЦЕЙЛОН

Lake House Book Shop, Associated Newspapers of Ceylon Ltd., P.O. Box 244, Colombo.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Ceskoslovensky Spisovatel, Národní Trída 9, Praha 1.

ЧИЛИ

Librería Ivens, Moneda 822, Santiago. Editorial del Pacifico, Ahumada 57, Santiago.

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève. Hans Raunhardt, Kirchgasse 17, Zurich 1.

ШВЕЦИЯ

C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

ЭКВАДОР

Librería Científica, Guayaquil and Quito.

ЮГОСЛАВИЯ

Državno Preduzeće, Jugoslovenska Knjiž. Terazije 27-11 Beograd.

ЮЖНО-АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Van Schaik's Book Store, Box 724, Pretoria.

ЯПОНИЯ (см. ниже)

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев:

АВСТРИЯ

B. Wüllerstorff, Waagplatz, 4, Salzburg. Gerold & Co., 1. Graben 31, Wien 1.

Германия

Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin—Schöneberg.

W. E. Saarbach, Gereonstrasse 25-29, Köln (22c).

Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

ИСПАНИЯ

Librería Bosch, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

ЯПОНИЯ

Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

Заказы и запросы, в странах где агентства еще не были установлены, следует направлять по адресу: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, N. Y., U.S.A.; или Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

(55R1)